

escrevendo SINOPSES de filmes

Marcos Kurtinaitis

coordenador de pós-produção CTR/ECA-USP

doutorando do PPGMPA/CTR/ECA-USP

“autor” de sinopses para catálogos e folhetos de festivais e mostras de cinema do CINUSP, do MIS, da Cinemateca, do CCBB, do CCSP, do Itaú Cultural, do CineSESC, do Cine Mococa... [www.cinemococa.com.br/historico-do-cine-Mococa]

ESCREVER SINOPSES É SIMPLES, MAS DIFÍCIL - OU COMPLEXO, MAS FÁCIL

- mesmo sinopses “profissionais” frequentemente cometem deslizes; boa parte é ruim mesmo
- deve ser objetiva, direta, simples, compacta
- deve evitar adjetivações, floreios e estilismos; texto limpo, frio, DESCRITIVO
- deve EXCLUIR qualquer opinião ou visão pessoal (não é crítica, não é resenha)
- deve EXCLUIR teorizações, conjecturas, interpretações (não é análise, não é ensaio, não é tese)
- deve DESCRREVER completa e claramente, sem excesso, mas tb sem falta (não é poema, não é charada, não é *tagline*, não é *storyline*)
- ao mesmo tempo em que tem que evitar obviedades e qualquer informação ou palavra supérflua, a sinopse deve tratar seu receptor como alguém que não saiba NADA sobre o produto audiovisual em questão



FONTES DE SINOPSES

- **IMDb.com** <https://imdb.com> (fonte de informação número 1; parte de sinopses é problemática, sem padronização e sem revisão)
- **catálogos/programação** (impressos/*online*) de **festivais** e **mostras** → no Brasil, Mostra Internacional de SP, Festival do Rio, Fest.Brasília, Gramado, Tiradentes... Kinoforum, É TUDO VERDADE, ANIMA MUNDI (importantes principalmente p/ gêneros e formatos não *mainstream*, como filmes eróticos, amadores, *home movies*, curtas, *machinimas*, vídeo-arte, filmes universitários, etc)
- **plataformas de streaming** que hospedam o filme (NetFlix tem sinopses mto ruins! Mubi tem boas sinopses inclusive de filmes que não estão disponíveis, é um ótimo catálogo – e já apresenta em colunas diferentes a contextualização/opinião e o resumo da trama)
- **site oficial** da distribuidora do filme (realizadores são em geral maus redatores das sinopses de seus próprios filmes)
- **contracapa** de DVDs, Blurays, VHS etc. (hoje, em sites de vendas – Mercado Livre, Amazon, lojas online)
- **resenhas**, críticas e guias de jornais (antigamente, revistas)
- **LIVROS** (coletâneas de críticos; apêndices de monografias; panoramas de gêneros, países, épocas)
- **catálogos de acervos** de videotecas/miدياتecas/**Cinematecas** | *CinéFrance* <https://cinefrance.com.br> é ótimo (site da Biblioteca da ECA, assim como a FILMOGRAFIA BRASILEIRA da CB, é muito descritiva, muitas vezes inclui resumo completo da trama) | → função da sinopse
- **Enciclopédia virtual do Itaú Cultural** <https://enciclopedia.itaucultural.org.br>

via de regra, nossa sinopse não virá “do nada”, será uma reelaboração ou tradução de uma sinopse já existente; escrever a partir apenas da experiência pessoal do filme é um processo um pouco ≠

layout de uma página da Enciclopédia Itaú Cultural com verbetes contendo sinopses de filmes:



Navegação por temas

Artes visuais

Pintura
Escultura
Fotografia
Arquitetura
Videarte

Cinema

Cinema Novo
Boca do Lixo
Cinema Marginal
Cinema da Retomada
Cinema de autor

Dança

Coreografia
Balé Clássico
Dança Contemporânea
Videodança
Repertório

Literatura

Romance
Conto
Poesia
Literatura Infantil
Crítica Literária

Música

Música Erudita
Samba
Música Eletrônica
Forró
MPB

Teatro

Teatro de Grupo

Resultados encontrados buscando por "Cinema de autor" em Cinema (351)

Grid Lista

Limpar Filtros

No Paiz das Amazonas

Cinema

1922
Silvino Santos

Imigrante português, Silvino Santos (1886-1970) chega ao Brasil em 1899, com 13 anos. Ao lado do major Luiz Thomaz Reis (1878-1940), é um dos primeiros cineastas a filmar a região amazônica. Em 1920, após atuar como fotógrafo e cinegrafista, Santos conhece o comendador Joaquim Gonçalves de Araújo (1888-1976). O magnata da borracha contrata-o para realizar um documentário sobre o desenvolvimento

acesse o artigo ➔

Guerra Conjugal

Cinema

Mulher, Mulher

Cinema

1978 | 1979
Jean Garrett



Reprodução fotográfica
autoria desconhecida

Análise Mulher, Mulher , dirigido por Jean Garrett (1947-1996) , é o terceiro filme do cineasta produzido por Manoel Augusto Gonçalves de

À Margem da Imagem

Cinema

2002
Evaldo Mocarzel

À margem da Imagem (2002), de Evaldo Mocarzel (1960) , é um documentário produzido por Ugo Giorgetti (1942) com base em estudos de Maria Cecília Loschiavo dos Santos. Ela, filósofa e pesquisadora, coordena o projeto "Aspectos do Design no Habitat Informal das Grandes Cidades", vinculado à Faculdade de Arquitetura e Urbanismo da Universidade de São Paulo (FAU/USP)

acesse o artigo ➔

Pixote, a Lei do mais Fraco

Cinema

O Caçador de Diamantes

Cinema

1931
Vittorio Capellaro

Análise Dirigido por Vittorio Capellaro (1877-1943), O Caçador de Diamantes é um dos primeiros roteiros escritos do cinema nacional de que se tem notícia. O filme narra as aventuras de D. Fernando pelo sertão selvagem. Em seu vigésimo aniversário, o rapaz é presenteado com uma espada por Mestre Garro. Logo no começo do filme, D. Fernando é apresentado com princípios nobres, por defender um

acesse o artigo ➔

O Homem que Virou Suco

Cinema

A Lira do Delírio

Cinema

1978
Walter Lima Júnior



Reprodução fotográfica
autoria desconhecida

Análise A ideia inicial deste quarto longa-metragem de Walter Lima Jr. (1956) , desenvolvida em 1972,

Menu

Todos

Pessoas

Grupos

Obras

Eventos

Instituições

Termos e Conceitos

Sobre a Enciclopédia

Equipe

Espaço do Professor

Itaú Cultural

Termos de Uso e Política de Privacidade



O SITE DO SERVIÇO AUDIOVISUAL DA
EMBAIXADA DA FRANÇA NO BRASIL

HOME ▾ CINEMATECA ▾ PROFISSIONAIS ▾

Cinemateca » Acervo » Ficção » 35 Doses de Rum

Quem somos? | Contato | Conecte-se | Arquivos | Professionnels

MINISTERIO DA CIDADANIA e INSTITUT FRANÇAIS apresentam



35 DOSES DE RUM



35 Rhums (Alemanha, França 2008).

Solicitar a locação deste filme

De Claire Denis. Com Alex Descas, Djédjé Apali, Grégoire Colin. Romance em cores/100'. Classificação etária 12 anos.

O viúvo Lionel é condutor de trens e vive num complexo habitacional com sua filha Josephine, que criou sozinho. Os dois tem fortes laços e passam muito tempo na companhia um do outro. Um taxista que começa a rodar pelo bairro flerta com Josephine e eles passam a sair juntos. Lionel, por sua vez, atrai a atenção de uma mulher de meia-idade, com quem tenta marcar um encontro. Quando o namorado de Josephine aceita um trabalho no exterior e se muda, deixando a moça balançada, Lionel percebe que a filha está ficando independente e que talvez seja hora de eles confrontarem seus passados.

* Festival de Veneza 2008.

COMUNIDADE

Leia nossa newsletter Curtir 16 mil

Facebook Seguir

Twitter

Tornar-se sócio do Cinemaison

Assine nossas newsletters

Conecte-se

Esqueceu sua senha?

Busca no site

página da Cinemateca da Embaixada da França com exemplo de sinopse de filme:

layouts em inglês e português de página da plataforma Mubi com sinopse separada de comentários/contextualização e exemplo de tradução excessivamente simplificadora:

JUNO

Dirigido por **Jason Reitman**
Estados Unidos, 2007

Comédia, Drama

HD 96 Português, Inglês

Português & mais 2 **ATENÇÃO**

SINOPSE
Diante de uma gravidez não planejada, uma adolescente excêntrica faz uma decisão pouco comum em relação ao seu futuro filho.

NOSSA OPINIÃO
Um dos indies americanos mais amados da década de 2000, *Juno* é considerado um clássico moderno pelo seu encanto duradouro. Com um roteiro incisivo (garanhador do Oscar) de Diablo Cody, atuação de Elliot Page e trilha sonora requintada, esta é a referência para comédias de gravidez na adolescência.

★ 6.5 /10
11.816 Avaliações

TRAILER ▶

JUNO

Directed by **Jason Reitman**
United States, 2007

Comedy, Drama

HD 96 Portuguese, English

Portuguese & 2 more **CAUTION**

SYNOPSIS
Social misfit Juno protects herself with a caustic wit, until she gets pregnant by her friend Paulie. Unwilling to terminate the pregnancy, Juno chooses a couple who placed a classified ad looking to adopt, but gets drawn further into their lives than she anticipated.

OUR TAKE
One of the most beloved American indies of the noughties, *Juno's* long-lasting appeal pushes it into modern classic territory. With a razor-sharp, Oscar-winning script by Diablo Cody, a star-making turn by Elliot Page, and an exquisite soundtrack, this is the benchmark for teen pregnancy comedies.

★ 6.5 /10
11.816 Ratings

TRAILER ▶

FUNÇÕES DA SINOPSE

GERAL: descrever em poucas linhas o **conteúdo** de uma obra audiovisual

ESPECÍFICAS (de acordo com o veículo ou objetivo para o qual é escrita):

- **contextualizar** a origem/criação da obra em relação a época, ao conjunto do trabalho de seu autor (ou ator), a movimento estético ou político, intertextualmente [se é continuação, *remake*, releitura, adaptação de HQ, personagem lendário, caso real etc.], ao(s) (sub)gênero(s) em que está inserida, a seu formato ou técnica de produção → quando **relevante**, ou seja, quando não o normal: filme experimental, animação – e aí, qual técnica – *mockumentary*, *reality show*, filme-ensaio etc. [[mostras/festivais/catálogos](#)] +
- **mencionar** informações **relevantes** sobre prêmios recebidos, importância histórica, sucesso ou fracasso comercial, censura, polêmicas (aí sim, eventualmente, teorias, interpretações) etc. [[imprensa](#)] +
- **vender** “o peixe” (na capa do DVD, no *press release*, no anúncio etc.) [[distribuidora](#)] +
- **resumir** a TRAMA da obra (até a extensão que se justifique pelos fins da sinopse) [[acervos](#)]
- eventualmente, **explicar** o título (palavra/frase enigmática, conceito novo ou específico etc. → *Powaqqatsi*, 3%, *RoGoPaG*)

pensar sempre em O **QUÉ É ISSO?** O que é *CIDADÃO KANE*, o que é *SEINFELD*, o que é *THE MATRIX*, o que é *CABRA MARCADO PARA MORRER*, o que é *BOJACK HORSEMAN* etc.

SINOPSE

=

CONTEXTUALIZAÇÃO

+

TRAMA **MUITO** RESUMIDA

DESCRIÇÃO DA TRAMA



DESCRIÇÃO DA TRAMA

- **O QUE** → de acordo com a ideia de síntese e relevância
 - + ênfase, caso a caso, em:
- **QUEM** → um policial, um motorista de Táxi, um robô encarregado da limpeza de um planeta Terra devastado... | Amelie, Indiana Jones, James Bond... | questão dos nomes é de estilo pessoal, mas tem que ser RELEVANTE (quando é de figura real, **quando está no título**, nos *estudos de personagem/character studies*, quando o nome ficou célebre... Por ex. *CIDADE DE DEUS* e *TROPA DE ELITE*: vale mencionar os nomes?)
- **QUANDO** → filme de época, história futurista, baseado em evento real...
- **ONDE** → quando há especificidade geográfica relevante, quando ambientação é condicionante (elevador por ex.), quando envolve deslocamentos, **quando está no título**...
- **COMO/PORQUE** → frequente quando se trata de VARIAÇÕES | *heist movie*, super heróis, James Bond, *slasher movie*, comédia romântica, nova adaptação de uma lenda ou de um clássico...
(*Romeu e Julieta*, *Romeo + Juliet*, *Tromeo & Juliet*, *Gnomeu e Julieta*, *Romanoff and Juliet*, *West Side Story* etc.)

DESCRIÇÃO DA TRAMA

questão central é ATÉ ONDE descrever a trama

- geralmente, é **além** da *storyline* (que é o NÚCLEO de tudo: do argumento, do roteiro e, portanto, também da sinopse) e **até** a “complicação” (primeiro *plot twist*, primeira virada)
- a descrição pode até se limitar à *storyline* (geralmente quando a contextualização precisa de mais espaço) → q **é sempre o melhor ponto de partida** → se vc resumir a trama em uma frase só, já saiu ganhando, é só acrescentar mais informações de acordo com a **relevância** (mais QUEM, mais O QUE, mais QUANDO, mais COMO...)
- jamais descrever eventos específicos, solução de conflitos, viradas na trama
- jamais dar *spoiler*

- tanto quanto possível, evitar descrever o desenvolvimento da situação inicial (já complicada ou não), mas “preparar” o leitor para ele (deixar claro que há complicadores de tal natureza) → ex.: *Jeanne Dielman* (contar ou não q ela se prostitui?)





DESCRIÇÃO DA TRAMA

para filmes de tramas indescritíveis



(ou que não têm propriamente uma trama)

- filme sem trama no sentido de *sem conflito, sem encadeamento de acontecimentos*
- FILMES + EXPERIMENTAIS (e até abstratos, colagens, filme-ensaio, vídeo arte, vídeo dança, videoclipe/music video...) Como descrever *Smells Like Teen Spirit?* E *The Clock??* Qual a sinopse de um filme do Norman McLaren ou do Stan Brakhage?? (muito **COMO** nesses casos)
- nesses casos, a “missão” é descrever O QUE, desvencilhar-se da noção de “história”
- costuma-se recorrer a FÓRMULAS descritivas de determinado tipo de produto:
um panorama do... | uma ensaio audiovisual sobre... | uma montagem sinestésica | um fluxo de imagens que estimula o... | uma meditação em torno de... | uma alegoria da... | uma releitura da... sob a ótica do...
- DOCUMENTÁRIOS frequentemente não “contam uma história”, não narram, e sim **retratam, apresentam** (evento, caso judicial, trajetória biográfica...), **dissertam, denunciam** etc.

DESCRIÇÃO DA TRAMA

dos documentários de Frederick Wiseman

O QUE

Um retrato do cotidiano

QUEM

- de uma academia de boxe
- de uma escola de ensino médio
- de um hospício
- da Prefeitura
- da Universidade de Berkeley
- da National Gallery
- da Biblioteca Pública
- da companhia de Balé da Ópera
- da boate Crazy Horse

- em Austin, Texas
- no Meio-Oeste dos EUA
- em Massachussets
- de Boston
- na Califórnia
- de Londres
- de Nova York
- de Paris
- em Paris

ONDE

ao longo de

- um dia
- uma semana
- um mês
- um ano
- um período de treinos
- uma temporada de exames
- uma jornada de ensaios

QUANDO

